

129269-2026 - Hange

Hispaania – Tõlketeenused – Servicios de interpretación y traducción en el marco de los procedimientos administrativos de protección internacional y de protección temporal.

OJ S 38/2026 24/02/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teenused

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Subdirección General de Gestión Económica y Patrimonial

E-posti aadress: mesas@interior.es

Hankija õiguslik vorm: Keskvalitsusasutus

Hankija tegevus: Avalik kord ja julgeolek

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Servicios de interpretación y traducción en el marco de los procedimientos administrativos de protección internacional y de protección temporal.

Kirjeldus: Los servicios de interpretación y traducción incluidos en este contrato tienen como objetivo garantizar la correcta ejecución de las actuaciones previstas por la normativa en materia de protección internacional y temporal, facilitando la comunicación con aquellas personas que no dominan suficientemente el idioma español.

Menetluse tunnus: 047025a5-2300-498a-a927-e5806d0360b7

Eelmine teade: 314cc97e-7a0c-4de8-b06b-af0662bb30ab-01

Sisemine tunnus: 25P071

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 79530000 Tõlketeenused

Täiendav liigitus (cpv): 79540000 Suulise tõlke teenused

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Madrid (ES300)

Riik: Hispaania

2.1.3. Maksumus

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 3 827 861,47 EUR

2.1.4. Üldine teave

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade

Ainult siseriiklikest kõrvalejätmise alustest tulenevate kohustuste rikkumine: Los previstos por la legislación vigente en materia de contratación administrativa

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0000

Pealkiri: Servicios de interpretación y traducción en el marco de los procedimientos administrativos de protección internacional y de protección temporal.

Kirjeldus: Los servicios de interpretación y traducción incluidos en este contrato tienen como objetivo garantizar la correcta ejecución de las actuaciones previstas por la normativa en materia de protección internacional y temporal, facilitando la comunicación con aquellas personas que no dominan suficientemente el idioma español.

Sisemine tunnus: 25P071

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 79530000 Tõlketeenused

Täiendav liigitus (cpv): 79540000 Suulise tõlke teenused

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Madrid (ES300)

Riik: Hispaania

5.1.3. Eeldatav kestus

Kestus: 8 Kuud

5.1.4. Uuendamine

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 1

Muu informatsioon uuendamise kohta: Se prevé la posibilidad de prórroga con un máximo de dieciséis (16) meses mediante una o varias prórrogas acordadas conforme al artículo 29.2 de la LCSP.

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Hankeprojekt, mida rahastatakse täielikult või osaliselt ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankepingut (GPA): ei

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

Keskkonnamõju vähendamist käsitlev lähenemisviis: Muu

Sotsiaalse eesmärgi edendamine: Muu

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Üldine aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: Cifra anual de negocio

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Trabajos realizados

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Kirjeldus: Criterio económico.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 45

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Kirjeldus: Criterios técnicos. Actividad formativa inicial.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 10

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Kirjeldus: Criterios técnicos. Número de idiomas ofertado.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 25

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Kirjeldus: Criterios técnicos. Servicios de interpretación por videoconferencia.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 20

5.1.11. Hankedokumendid

Hankedokumentide aadress: https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:detalle_licitacion&idEvl=LmLRLeXh1lwZDGvgaZEVxQ%3D%3D

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:detalle_licitacion&idEvl=LmLRLeXh1lwZDGvgaZEVxQ%3D%3D

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: hispaania keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 16/03/2026 19:00:00 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 8 Kuud

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 19/03/2026 09:30:00 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

Koht: MINISTERIO DEL INTERIOR

Avamise kuupäev: 19/03/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

Koht: MINISTERIO DEL INTERIOR

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dūnaamilise hankesūsteemi kohta:

Ei kohaldata dūnaamilist hankesūsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Subdirección General de Gestión Económica y Patrimonial - Tribunal Administrativo de Recursos Contractuales

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Contra la Resolución de adjudicación, cabe interponer el recurso especial en materia de contratación de acuerdo con lo previsto en los arts. 44 y siguientes de la citada LCSP, en el plazo de QUINCE DÍAS hábiles, contados a partir del día siguiente a aquel en el que se remita la notificación del acto impugnado. Asimismo, contra esta Resolución de adjudicación cabe la interposición del recurso contencioso-administrativo ante la Audiencia Nacional en el plazo de DOS MESES, contados a partir del día siguiente al de su notificación, salvo que se haya interpuesto el citado recurso especial en materia de contratación, en cuyo caso el plazo se computará a partir de la notificación de la resolución de dicho recurso especial, de acuerdo con lo establecido en los artículos 66 de la Ley Orgánica 6 /1985, de 1 de julio, del Poder Judicial y 46 de la Ley 29/98 de 13 de julio, reguladora de la jurisdicción contencioso-administrativa.

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Subdirección General de Gestión Económica y Patrimonial

Registreerimisnumber: 10000160000045

Registreerimisnumber: S2816021F

Linn: Madrid

Sihtnumber: 28010

Riik – jaotus (NUTS): Madrid (ES300)

Riik: Hispaania

Kontaktpunkt: Subdirección General de Gestión Económica y Patrimonial

E-posti aadress: mesas@interior.es

Telefon: 915371388

Faks: 915371653

Hankija profiil: <https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:perfilContratante&idBp=fEd%2F%2BH7I37U%3D>

Muud kontaktpunktid:

Ametlik nimi: Tribunal Administrativo de Recursos Contractuales

Linn: MADRID

Sihtnumber: 28071

Riik – jaotus (NUTS): Madrid (ES300)

Riik: Hispaania

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

Vaidlustusorgan

Teave teate kohta

Teate tunnus/versioon: 369be6de-ce3c-49f8-b0ff-5187e66aa728 - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 23/02/2026 12:49:04 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: hispaania keel

Teate avaldamise number: 129269-2026

ELT S väljaande number: 38/2026

Avaldamise kuupäev: 24/02/2026